

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique H E L V E T I A	Type A A	Modèle de l'année 1964	Bordereau-type n° 4' 6 2 9 - B
----------------------------------	---------------------------------------	-------------	---------------------------	-----------------------------------

Caractéristiques "AA TS-4'629-P" à droite s.support pédalier, plaquette rivée.-"30 km" au pied du cylindre.-"SAXONETTE automatic" à droite, sur carter du moteur

Valable à partir du n° du cadre 40'COO n° du moteur 4'219'613

Constructeur du cadre A. AGRATI & Figli, S.p.A., Monticello (I)-Imp.: P. Fries, Wallisellen (ZH)

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support du pédalier

Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: *)

Marque	<u>S A C H S</u>	Type	<u>50/AL-CH</u>	Emplacement	<u>centre, bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	au régime de	<u>3'300</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite

Frein: roue arrière mécanique, rétropédalage, marque SACHS

Roues: avant métal léger arrière métal léger

Pneu: avant 2 x 19 (23 x 2) Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 2 x 19 (23 x 2) Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,0 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 13 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'740	
	Charge utile	140,5		en	Largeur du guidon	600
	Poids total	180		mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180			Hauteur	950
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'100

Equipement:	Eclairage avant	APRILIA 4011 15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	HELLA 24	Source de lumière	volant magnétique	17 W
	Réfecteurs	comb. avec feu arrière	Dimension	10	cm ³
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/8,5	
	Plomb douanier	sur tube du cadre	Contenu réservoir	4 litres	
	Dispositif d'échappement	pot "Leistritz" = longueur 568 x \varnothing 60 mm			
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud) avec dispositif contre le vol			

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 25	km/h 4'000 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

*) Moteur: Carter du vilebroquin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (\varnothing intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 19.5.64.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 30.4.64

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique HELVETIA	Type AA	Modèle de l'année 1964	Bordereau-type n° 4' 6 2 9 - B
---	---------------------------------------	-------------------	----------------------------------	--

Caractéristiques "AA TS-4'629-P" à droite s.support pédalier, plaquette rivée.-"30 km" au pied du cylindre.-"SAXONETTE automatique" à droite, sur carter du moteur

Valable à partir du n° du cadre 40'COO n° du moteur 4'219'613
 Constructeur du cadre A. AGRATI & Figli, S.p.A., Monticello (I)-Imp.: P. Fries, Wallisellen (ZH)
 Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support du pédalier
 Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: *)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50/AL-CH</u>	Emplacement	<u>centre, bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	ou régime de	<u>3'300</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite

Frein: roue arrière mécanique, rétropédalage, marque SACHS

Roues: avant métal léger arrière métal léger

Pneu: avant 2 x 19 (23 x 2) Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 2 x 19 (23 x 2) Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,0 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 13 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'740	
	Charge utile	140,5		en	Largeur du guidon	600
	Poids total	180		mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180			Hauteur	950
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'100

Equipement:	Eclairage avant	APRILIA 4011 15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	HELLA 24	Source de lumière	volant magnétique	17 W
	Réfecteurs	comb. avec feu arrière	Dimension	10	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/8,5	
	Plomb douanier	sur tube du cadre	Contenu réservoir	4 litres	
	Dispositif d'échappement	pot "Leistriz" = longueur 568 x \varnothing 60 mm			
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud) avec dispositif contre le vol			

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h		(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à	25	km/h 4'000 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Moteurs: Carter du vilebroquin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (\varnothing intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 19.5.64.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 30.4.64